



## Эзра

### Гириш

Бу китапда Бабыл сүргүнлигиден бошан ысрайыллар билен бирликде Эзра мұрзәниң хем Иерусалим шәхерине доланып гелши беян әдилйәр. Шол дөвүрде Реб яхудыларын Иерусалим, Яхуда доланып, ыбадатхананы дикелтмәге ругсат бермеги Парс патышасы Курешин калбына саляр. Бу ыбадатхананы Сүлейман пыгамбер бина әдипди. Эмма Небукаднесар патышаның дөврүндеги бабыллылар оны ер билен егсан әдипдилер.

Парс патышасы Куреш хер миллиетиң өз худайының бардығына, шол худайың өз халкының ватанында яшаяндығына ынанярды. Шонун үчин-де, ол ысрайылларың Худайы Иерусалимде яшайды иштеп пикир әдйәрди. Эзра б. э. өң 458-нжи ыйлда, ягны Артаксерксин шалығының единжи ыйылында Иерусалиме доланяр. Бу вака Нехемя пыгамберин Иерусалиме доланмагындан өң болуп гечійәр. Нехемя

Иерусалимे б. э. өң 444-нжи ыйлда доланып, онуң вейран әдилен диварларыны дикелтмекде халка ёлбашчылық әдйәр. Шейле-де ол өз китабында Эзраның халка Төврады окап бершини گүррүң берійәр. (Нехемя 8-нжи бап).

Эзра ве Нехемя китапларының кәбир парчалары еврей дилинде дәл-де, арамей дилинде языландыр. Арамей диля Бабыл ве Парс шалықларының халқара дили болуп, ол Иса Месих докулмазындан өң ве соң Ысрайылың эсасы геплешик дили болды. Хатлар эсасан хем арамей дилинде языларды. Еврей диля болса ыбадатханада улаңыларды. Муқаддес Язғылар хем еврейче языланды. Шонун үчинде, мұрзелер еврей дилинин ве Төврады оңат билійән адамлар болмайылар.

Шейле-де *Йыл язғылары* китапларына серет.

### Мазмуны

Ысрайыллар сүргүнликден гайдып гелійәрлер.....	1:1–2:70
Ыбадатхана дикелділійәр ве Худая багыш әдилйәр .....	3:1–6:22
Эзра Иерусалиме гелійәр .....	7:1–10:44

**1-нжи бап*****Куреш патыша яхудалара юрдуна доланмага ругсат берійәр***

<sup>1</sup>Парс патышасы Курешиң патышалығының бириңжи йылында Ермек аркалы аян әдилен Реббинң сөзүнин<sup>a</sup> амала ашмагы үчин, Реб Куреш патышаның шейле перман чыкарып, оны тутуш патышалығына жар этмеди онуң калбына салды:

<sup>2</sup>«Парс патышасы Куреш шейле диййәр: „Гөгүң Худайы Реб ер йұзундәки әхли патышалықлары маңа берди ве Яхуданың Иерусалим шәхеринде Өзүне ыбадатхана гурмагы маңа эмр этди. <sup>3</sup>Аранызда Худайың халқындан боланыңыз бар болса, гой, Худайы онуң билен болсун. Олар Яхуданың Иерусалим шәхерине гитсин-де, Ысрайл Худайы Реббе – Иерусалимдәки Худая ыбадатхана гурсун. <sup>4</sup>Ким ниреде галан болса, шол ерінг илаты олара Иерусалимдәки Худайың ейи үчин бережек мейлетин садакаларындан дашары алтын, күмүш, әмләк ве малгара билен ярдам этсин“».

<sup>5</sup>Шондан соңра Худай тарапындан калбы оярылан хер кес – яхуда ве бенямин тирелеринң уругбашылары хем-де руханылардыр левилери барайп, Реббинң Иерусалимдәки ыбадатханасыны бина этмек үчин, ёл шайларыны тутуп уградылар. <sup>6</sup>Оларың төверегиндәки ерли илат болса алтын, күмүш гаплар, әмләк, мал-галарап, гымматбаха заттар ве ене-де

ыбадатхана үчин мейлетин садакалар хем берип, олара ярдам этди. <sup>7</sup>Куреш патышаның өзи Небукаднесарың Иерусалимдәки Реббинң ыбадатханасындан әкидип, өз худайларының бутханасында гоян гап-гачларыны чыкарып гетирди. <sup>8-10</sup>Куреш патыша бу затлары хазыначы Митредата чықартды ве ол әхли гап-гачлары санап, олары Яхуданың хәкими Шешбасара говшурды. Ол затлар шулардан ыбаратды: отуз алтын окара, мұң күмүш окара, йигрими докуз күмүш жам, отуз алтын шакәсе, дөрт йұз он башга хили күмүш шакәсе ве мұң бейлеки гап-гачлар. <sup>11</sup>Алтындыр күмүшден ясалан гап-гачларың әхлисисинң жеми бәш мұң дөрт йұзды. Сүргүн әдиленлер Бабылдан Иерусалимге гайдып геленлеринде, Шешбасар бу гап-гачларың хеммесини өз яны билен гетирди.

**2-нжи бап*****Сүргүндөн гайдып геленлер***

<sup>1</sup>Бабыл патышасы Небукаднесар тарапындан есир алнып, Бабыла сүргүн әдилен яхуды несиллери Иерусалимге ве Яхудадақы өз галаларына гайдып гелдилер. <sup>2</sup>Олар Зерубабыл, Ешува, Нехемя; Серая, Регелая, Мордекай, Билшан, Миспар, Бигвай, Рехум ве Багана дагының ёлбашчылығында гелдилер.

Есирликден гайдып гелен Ысрайл Халқының әрекек адамларының санавы шулардыр:

<sup>3</sup>Парош несиллери ики мұң бир йұз етмиш ики адам, <sup>4</sup>Шепатян несиллери

<sup>a</sup> 1:1 Ермек аркалы аян әдилен Реббинң сөзүнин – серет: Ерм 25:11-14; 29:10-11.

үч йұз етмиш ики адам; <sup>5</sup>Аран несиллери еди йұз етмиш бәш адам; <sup>6</sup>Пахатмоват несиллери, ягны Ешуба ве Ѓұвап несиллери ики мұң секиз йұз он ики адам; <sup>7</sup>Әйлам несиллери бир мұң ики йұз элли дөрт адам; <sup>8</sup>Зату несиллери докуз йұз кырк бәш адам; <sup>9</sup>Закай несиллери еди йұз алтмыш адам; <sup>10</sup>Банының несиллери алты йұз кырк ики адам; <sup>11</sup>Бебайың несиллери алты йұз йигрими үч адам; <sup>12</sup>Азгадың несиллери бир мұң ики йұз йигрими ики адам; <sup>13</sup>Адоноқамың несиллери алты йұз алтмыш алты адам; <sup>14</sup>Бигва-йың несиллери ики мұң элли алты адам; <sup>15</sup>Адиниң несиллери дөрт йұз элли дөрт адам; <sup>16</sup>Атерин, ягны Хизияның несиллери тогсан секиз адам; <sup>17</sup>Безайың несиллери үч йұз йигрими үч адам; <sup>18</sup>Ёраның несиллери бир йұз он ики адам; <sup>19</sup>Хашумың несиллери ики йұз йигрими үч адам; <sup>20</sup>Гибарың несиллери тогсан бәш адам; <sup>21</sup>Бейтуллахамың халкы бир йұз йигрими үч адам; <sup>22</sup>Нетопаның халкы элли алты адам; <sup>23</sup>Анатодың халкы бир йұз йигрими секиз адам; <sup>24</sup>Азмаведиң халкы кырк ики адам; <sup>25</sup>Кирятегарымың, Кепираның ве Бееродың халкы еди йұз кырк үч адам; <sup>26</sup>Раманың ве Гебаның халкы алты йұз йигрими бир адам; <sup>27</sup>Микмашың халкы бир йұз йигрими ики; <sup>28</sup>Бейтелин ве Айың халкы ики йұз йигрими үч; <sup>29</sup>Небоның халкы элли ики адам; <sup>30</sup>Магбышың халкы бир йұз элли алты адам; <sup>31</sup>Бейлеки Эйламың несиллери бир мұң ики йұз элли дөрт адам; <sup>32</sup>Харымың халкы үч йұз йигрими адам; <sup>33</sup>Лодун, Хадыдың ве Ононың халкы еди йұз йигрими бәш адам; <sup>34</sup>Ерихоның халкы үч йұз кырк бәш адам; <sup>35</sup>Сенаның халкы үч мұң алты йұз отуз адам.

<sup>36</sup>Руханылар: Ешуваның неслинден Едаяның несиллери докуз йұз етмиш үч адам; <sup>37</sup>Иммерин несиллери бир мұң элли ики адам; <sup>38</sup>Пашхурың несиллери бир мұң ики йұз кырк еди адам; <sup>39</sup>Харымың несиллери бир мұң он еди адам.

<sup>40</sup>Левилер Ходавяның несиллерinden болан Ешуваның ве Кадмыелиң несиллери етмиш дөрт адам.

<sup>41</sup>Айдымчылар: Асағың несиллери бир йұз йигрими секиз адам.

<sup>42</sup>Дервезебанлар: Шаллумың, Атерин, Талмоның, Акубың, Хатытаның, Шобайың несиллери, әхлиси билеликде бир йұз отуз докуз адам.

<sup>43</sup>Ыбадатхана хызматкәрлери: Сиханың, Хасупаның, Табаготың, <sup>44</sup>Кейрорының, Сигаханың, Падоның, <sup>45</sup>Лебананың, Хагабаның, Акубың, <sup>46</sup>Хагапың, Шалмайың, Хананың, <sup>47</sup>Гидолың, Гехарың, Реяяның, <sup>48</sup>Ресинин, Некоданың, Газамың, <sup>49</sup>Узаның, Пасеяның, Бесайың, <sup>50</sup>Аснаның, Мегунымың, Непусымың, <sup>51</sup>Бакбуғың, Хакупаның, Хархурың, <sup>52</sup>Баслутың, Мехиданың, Харшаның, <sup>53</sup>Баркосың, Сисераның, Теманың, <sup>54</sup>Несияның, Хатыпанаң несиллери.

<sup>55</sup>Сүлейманың хызматкәрлеринин несиллерinden Сотайың, Хасоперетин, Перуданың, <sup>56</sup>Ягланың, ДаркоНың, Гидолың, <sup>57</sup>Шепатаяның, Хатылың, Покерет Хасебайымың ве Оминиң несиллери. <sup>58</sup>Әхли ыбадатхана хызматкәрлеринин ве Сүлейманың хызматкәрлеринин несиллеринин жеми үч йұз тогсан ики адам болды.

<sup>59</sup>Телмеладан, Телхаршадан, Керупдан, Адандан ве Иммерден гайдып гелен, йөне өз тирелеринин, аслының ысрайла дегишлидиклерини субут эдип билмедиқлери шуларды:

<sup>60</sup>Делаяның, Тобаяның ве Некоданың несиллери алты йүз элли ики адам.

<sup>61</sup>Шейле-де руханыларың несиллериңден Хабая, Хакос ве Барзыллай (гилгатлы Барзыллайың гыздарындан аял алыш, шоларың адь билен атландырылан.) <sup>62</sup>Булар өз атларыны несил дарагты боюнча хасаба алнанларың арасындан гөзледилер, эмма тапып билмедилер. Шонун үчинем олар руханылықдан чыкарылдылар. <sup>63</sup>Хәким олара Урымы ве Туммымы<sup>a</sup> уланып билйән руханы тапыл янча, ин мукаддес нахардан ийmezлиги табшырды.

<sup>64-65</sup>Еди мүн үч йүз отуз еди аялдыр эркек хызматкәрлери хем-де ики йүз эркек хем аял айдымчылары хасап этмәниңде, әхли халкын саны кырк ики мүн үч йүз алтмышды. <sup>66-67</sup>Оларың еди йүз отуз алты аты, ики йүз кырк бәш гатыры, дөрт йүз отуз бәш дүеси, алты мүн еди йүз ийгрими эшеги барды.

<sup>68</sup>Кәбир уругбашылар Иерусалимдәки Реббиң өйүне геленлеринде, Худайың өйүни өңки еринде дикелтmek үчин, мейлетин садакалар бердилер. <sup>69</sup>Олар өз ягдайларының етдигинден гурлушык хазынасына ийгрими бәш батман<sup>b</sup> алтын, йүз элли батман<sup>c</sup> күмүш ве йүз лай руханы эшигини бердилер. <sup>70</sup>Руханылар, левилер, халкың кәбири, ыбадатхана айдымчылары, дервездебанлары ве хызматкәрлери өз галаларында, ысырайыллар хем өз галаларында орнашдылар.

### 3-нжи бап

#### Гурбанлык сыпасы ясалыр

<sup>1</sup>ЫСрайыллар өз галаларында ерлешенлеринден соң, единжи айда әхли илат Иерусалиме йығнанды. <sup>2</sup>Худайың адамы Мусаның канунында язылыши ялы, Ёсадагың оглы Ешуба бейлеки руханылар билен, Шеялтыeline оглы Зерубабыл өз гарындашлары билен ыСрайылың Худайына якма гурбанлыкларыны бермек үчин, гурбанлык сыпасыны ясадылар. <sup>3</sup>Олар ерли халклардан горкансоңлар, гурбанлык сыпасыны өңки еринде ясадылар. Олар гурбанлык сыпасында эртирине ве агшамына Реббе якма гурбанлыкларыны бердилер. <sup>4</sup>Олар Төвратда язылыши ялы, Чатма байрамыны белледилер. Дүзгүне лайыклықда, хер гүн үчин берилмели гүнделик якма гурбанлыкларыны санына горә бердилер. <sup>5</sup>Сонра хемишелик якма гурбанлыкларыны, Тәзә Айда ве Реббиң мукаддес байрамларында берилйән садакалары ве хер кимин Реббе мейлетин садакаларыны бердилер. <sup>6</sup>Единжи айың биринжи гүнүнден башлап, олар Реббе якма гурбанлыкларыны берип башладылар. Эмма Реббиң ыбадатханасының энтек дүйби тутулманды.

#### Ыбадатхананың дүйби тутуляр

Шонун үчинем олар даш ёнужылар, нечжарлара пул, сидонлылар ве сурлулара Ливандан дениз үстү

<sup>a</sup> 2:63 *Урым ве Туммым* – Худайың ислегини билмек үчин руханылар тарапындан уланылян ики саны даш. Сөзлүге серет.

<sup>b</sup> 2:69 *Ийгрими бәш батман* – еврейче алтмыш бир мүн дарик. Бу такм. 500 кг деңдир.

<sup>c</sup> 2:69 *Йүз элли батман* – еврейче бәш мүн мина. Бу такм. 3 тонна деңдир.

билин Яфо ченли кедр агачларыны гетирмеклери үчин иймит, ичги ве зейтун яғыны бердилер. Олара бу затлары этмәге Парс патышасы Курешден ругсат барды. <sup>8</sup>Иерусалимдәки Худайың өйүне гайдып геленлериңден соң, икинжи йылың икинжи айында Шеялтыелиң оглы Зерубабыл ве Ёсадагың оглы Ешувада өз галан адамлары, руханылар, левилер ве есирилкеден бошап, Иерусалимге геленлериң эхлиси билен ише башладылар. Левилериң йигрими ве ондан ёкары яшлýларыны Реббиң өйүнин ишине гөзегчилик этмәге белледилер. <sup>9</sup>Ешувада өз огуллары, гарындашлары билен, Кадмыел хем өз огуллары билен, Яхуданың<sup>a</sup> огуллары – хеммеси бирликдө Худайың өйүндө ишлейэнлерин үстүндөн гөзегчилик эдйәрдилер. Олара Хенададың огуллары, левилер, оларың огуллары хемде гарындашлары көмек эдйәрдилер. <sup>10</sup>Уссалар Реббиң ыбадатханасының дүйбүни тутандарында, Ысрайыл патышасы Давудың гиризен дүзгүнине гөрө, йөрите лыбасларыны гейнен руханылар сурнаилар, Асафың неслиндөн болан левилер болса кимваллар алыш, Реббе алкыш айтмак үчин өңе чыкдылар. <sup>11</sup>Олар Ребби алкышлап, Оңа шұқұр эдип:

«Реб яғышы,

Онуң Ысрайыла болан сейгүси  
бакы»

дийип, нагма айтдылар. Ребби алкышланларында, бүтин халк улы шовхун этди, себәби Реббиң өйүнин дүйбүни тутулыпды.

<sup>12</sup>Эмма улы мәхелләниң шатлык шовхунына гарамаздан, көп адамлар:

руханылар, левилер, уругбашылар бу өйүн дүйбүни тутулышыны гөренлөринге, мөңцүрип агладылар. Себәби олар озалкы өйи өз гөзлери билен гөрүпдилер. <sup>13</sup>Шонун үчинем шатлык шовхуныны адамларың ағысындан тапавутгандырып болмады. Халк шейле бир шовхун-галмагал эдйәрди велин, оларың шовхуны узаклардан эшидилйәрди.

#### 4-нжи бап

#### *Душманлар ыбадатхананың дикелдилмегине гарышы болярлар*

<sup>1-2</sup>Сүргүндөн гайдып геленлериң Реббиң ыбадатханасыны гуряндыкларыны эшиден Яхуданың ве Беняминин душманлары Зерубабылың ве уругбашыларың янына гелип, олара: «Бизем сиз билен биле гураялы, чүнки биз хем сизин Худайыңыза сежде эдйәрис. Бизи бу ере гетирен Ашур патышасы Эсархадоның дөврүндөн бері, биз Оңа гурбанлық берип гелйәрис» дийидилер. <sup>3</sup>Эмма Зерубабылдың Ешувада бейлеки Ысрайыл уругбашылары олара: «Худайымыза өйи биз сиз билен биле гурмарыс. Парс патышасы Курешин бизе буйрушы ялы, Ысрайыл Худайы Реббе өйи бизин өзүмиз гуарыс» дийип жогап бердилер.

<sup>4</sup>Онсоң бу юрдуң илаты яхуда халкы Реббиң өйүни гуруп йөркә, олары горкузып, эллериңи ишден соватдилар. <sup>5</sup>Яхудаларың инетлерини амала ашыртмазлык үчин, оларың гарышына маслахатчылар тутдулар. Бу ягдай Парс патышалары Курешин патышалык эден дөврүндөн тә Дарюшың дөврүнен ченли довам этди.

<sup>a</sup> 3:9 **Яхуда** – бу Ходавяның бейлеки ады. Серет: Эзр 2:40.

## Иерусалимиң дикелдилмеги тогтадылыр

<sup>6</sup>Ксерксин дөврүнде ол патышалык эдип башлан бадына, Яхуданың ве Иерусалимиң илатыны айыплап, она хат яздылар.

<sup>7</sup>Артаксерсисң патышалыгы дөврүнде-де Бишлам, Митредат, Табеел ве оларың яранлары Парс патышасы Артаксерксе хат яздылар. Хат арамей дилинде язылып, тержиме эдилди. <sup>8</sup>Рехум хәkim ве Шимшай мұрзе дагы Иерусалими яманлап, патыша Артаксерксе хат яздылар. <sup>9-10</sup>Шейледе Рехум серкерде, Шимшай мұрзе, оларың яранлары: хәkimлер, векилдер, эмелдарлар, парслар, эреклилер, бабыллылар, Сузадакы әйламлылар, бейик хем шөхратты Оснапарың гөчүрип, Самарияның галаларында ве Евфрат дерясының гүнбатарындақы велаятта ерлешдирен миллетлери патыша хат яздылар. <sup>11</sup>Ине, оларың иберен хатының нусгасы:

«Патыша Артаксерксе: Сизиң Евфрат дерясының гүнбатарындақы велаятта яшаян гулларыңыз сизе салам ёллаялар. <sup>12</sup>Ине, сизиң яныңыздан гайдан яхудыларың бизинңа янымыза Иерусалиме гелендигини сизе мәлим эдійәрис. Олар бу питнечи ве пис шәхери тәзеден гуруп йөрлер. Олар бинятлары бежерип, диварлары битирип гелійәрлер.

<sup>13</sup>Егер бу шәхер тәзеден гурлуп, диварлар дикелдилсе, оларың салғыт, пач, төлег төлемеги бес этжек-диклерини, мунун болса патышалығың газнасына зыян етиржекдигини биз патыша аян эдійәрис. <sup>14</sup>Көшгүң дуз-чөрегини иййәнлигимиз үчин,

оларың бизиң гөзүмизин алнында патышаны әсгермезлик этмеклерине ёл бермегиң бизе гелишмежекдиги себәпли, биз сизе хат үсти билен хабар ёллаярыс. <sup>15</sup>Атабабаларыңызың тарых язғыларыны барладың. Тарых язғыларында сиз бу шәхерин питнечи, патышаларға ве велаят хәkimлерине зыянлы шәхердигине гөз етирерсициз. Ирки дөвүрлерде-де бу шәхерде гозгаланцлар турупдыр. Шол себәплем ол хараба өврүлди. <sup>16</sup>Биз муны патыша аян эдійәрис. Эгер бу шәхер тәзеден гурлуп, диварлар дикелдилсе, онда Евфрат дерясының гүнбатарындақы велаятта сизин раятлығыңыз болмаз».

<sup>17</sup>Патыша Рехум хәkimе, Шимшай мұрзе оларың Самарияда ве Евфрат дерясының гүнбатарындақы велаятта яшаян яранларына шейле жоғап иберди:

<sup>18</sup>«Сизиң бизе ёллан хатынызың тержимеси мениң хузурымда окалды. <sup>19</sup>Мениң буйрук бермегим билен барлаг гечирилди хем-де бу шәхерин гечмишде патышаларың гаршысына баш галдырандығы ве онда питне, гозгалан турандығы анықландылды. <sup>20</sup>Иерусалимде гүйчили патышалар болуп, олар Евфрат дерясының гүнбатарындақы бүтин велаята хөкүм йөрөдийән экенлер. Олара салғыт, пач, төлег төленилійән экен. <sup>21</sup>Шонун үчин ол адамлара иши бес этмеги буйруң. Менден буйрук болынча, бу шәхер тәзеден гурулмасын. <sup>22</sup>Йөне бу ишде сересап болуң, харсаллық этмәң, патышалыға зыян етиржек ягдай дөремесин».

<sup>23</sup>Артаксеркс патышаның хатының нусгасы Рехум хәкимин, Шимшай мурзәнин ве оларың яранларының өңүнде окалан бадына, олар ховлукмачлық билен Иерусалиме яхудыларың янына барып, зорлук ве гүйч билен олары иши тогтатмага межбүр этдилер. <sup>24</sup>Шейдип, Худайың Иерусалимдәки өйүнүң дикелдиш ишлери тогтадылды. Бу ягдай Парс патышасы Дарюшың патышалыгының икинжи йылына ченли довам этди.

### 5-нжи бап

#### *Бібадатхана гурлуышы тәзеден бағланяр*

<sup>1</sup>Хагай пыгамбер билен Ыдоның оглы Закаря пыгамбер Яхудадакы ве Иерусалимдәки яхудылара Ысраиль Худайының адындан пыгамберлик этдилер. <sup>2</sup>Онсоң Шеялтыелиң оглы Зерубабыл билен Ёсадагың оглы Ешува дагы Худайың Иерусалимдәки өйүни тәзеден гурмага башладылар. Худайың пыгамберлери-де олар билен болуп, олары рухландырылар.

<sup>3</sup>Шол бир вагтда Евфрат дерясының гүнбатарындаки велаятың хөкүмдары Татенай, Шетар Бозенай ве яранлары оларың янына гелип, шейле дийдилер: «Бу бинаны гурмага ве битирмәге ким сизе буйрук берди?»

<sup>4</sup>Шейле хем олардан: «Бу бинаны гурянларың атлары ким?» дийип сорадылар. <sup>5</sup>Эмма Ысраиль Худайының наزارы яхуды яшулуларында болансон, бу иш хәқдакы хабар Дарюша етип, ондан жогап гелийәнчә, олар яхудиларың ишини тогтадып билмединдер.

<sup>6</sup>Евфрат дерясының гүнбатарындаки велаятың хөкүмдары Татенайың, Шетар Бозенайың ве онун яранлары

болан шол велаятың векиллери патыша Дарюша хат яздылар. <sup>7</sup>Хатың мазмұны шейледи:

«Патыша Дарюша дөгайы салам!

<sup>8</sup>Биз Яхуда этрабына, бейик Худайың өйүнен барандыгымызы, сизң алыхезретлерицизе мәлим эдйәрис. Ол ёнулан дашлардан ве диварларына ағач өрумлөр гойлуп, салнып йөр. Бу иш жаныпкешлик билен үстүнликли алнып барыляр.

<sup>9</sup>Онсоң биз оларың яшулуларындан: „Бу бинаны гурмага ве битирмәге ким сизе буйрук берди?“ дийип сорадык. <sup>10</sup>Шейле хем биз Сизе хабар бермек ве оларың яшулуларының атларыны язып алмак ниети билен олардан атларыны сорадык. <sup>11</sup>Олар бизе шейле жогап бердилер:

„Биз Ериң ве Гөгүң Худайының гуллары, көп йыллар мундан өң гурлан ейи тәзеден гуруп йөрүс. Оны Ысрайылың бейик патышасы долы гуруп гутарды. <sup>12</sup>Эмма атларымызың Гөгүң Худайының гахарыны гетирендиклери себәпли, Ол олары кесетлерден болан Бабыл патышасы Небукаднесарың элине берди. Небукаднесар болса бу ейи йыкып, халкы Баыла есир эдип әкитди.

<sup>13</sup>Йөне Баыл патышасы Куреш өз патышалыгының бириңи жылында Худайың бу өйүни тәзеден гурмалы дийип буйрук берди. <sup>14</sup>Иерусалимдәки Худайың өйүнден – ыбадатханасындан Небукаднесар таралындан алнан ве Баыл бутханасына гетирилип гойлан алтын, күмүш гап-гачлары Куреш патыша Баыл бутханасындан чыкартды.

Ол затлар Шешбасар атлы бир адама говшурылды. Оны Куреш патышаның өзи хәким белләпди.<sup>15</sup> Куреш патыша она: ‘Бу гап-гачлары ал-да, Иерусалимдәки ыбадатхана элтип гой хем-де Худайың өйүни өңки еринде гурдур’ дийди.<sup>16</sup> Онсоң Шешбасар гелип, Худайың Иерусалимдәки өйүнүң дүйбүни тутты. Ол шондан бәри гурлуп йөр ве хенизем тамамлананок“.

<sup>17</sup>Шонун үчинем эгер патыша макул билсе, Бабылың шалык архивлеринде барлаг гечирдип, Куреш патышаның Худайың Иерусалимдәки өйүни тәзеден гурмага йөрите буйрук берендигини я-да бермәндигини аныклатсын. Бу иш барада патыша өз ислегини бизе билдирсин».

## 6-нжы бап

### *Дарюш Курешиң перманыны тассыкляяр*

<sup>1</sup>Онсоң Дарюш патышаның буйрук бермеги билен Бабылдакы хазыналарың сакланяп ша архивлеринде барлаг гечирилди.<sup>2</sup> Мадай велаятында ерлешйән Экбатана галасындан болса бир кагыз тапылды. Онда шейле язғы барды:

«Перман:

<sup>3</sup>Куреш патыша өз шалыгының илkinжи йылында Худайың Иерусалимдәки өйүнүң тәзеден гурлушығы барада шейле буйрук берди:

„Бу өйде садакалар ве якма гурбанлыклар берилсін; өйүң бейиклигиде, ини-де алтмыш тирсек болсун.

<sup>4</sup>Диварларының үч хатары ёнулан

дашлардан ве бир хатары агачдан өрулсін. Харч-харажадың хеммеси ша хазынасындан төлесин.<sup>5</sup> Шейле хем Небукаднесар тарарапындан Худайың Иерусалимдәки өйүнден алнып, Бабыла гетирилен алтындыр күмүш гаплар ызына элтилип, енеде ыбадатханада ерли-еринде гоюлсын. Сиз олары Худайың өйүнде гоймалысыңыз“».

<sup>6</sup>Шейдип, Дарюш патыша шейле хабар ёллады: «Евфрат дерясының аңырсындақы велаятың хөкүмдары Татенай, Шетар Бозенай хем-де яранларыңыз болан Евфрат дерясының аңырсындақы велаятың векиллери, сиз өе голайлашмаң.<sup>7</sup>Худайың өйүнүң ишине пәсгел бермән. Гой, яхудыларың хәкими ве баштутанлары Худайың бу өйүни өңки еринде тәзеден гурсунлар.

<sup>8</sup>Мунун үстесине-де, мен сизе яхудыларың баштутанларына Худайың бу өйүнүң гурулмагы үчин, нәме көмек этмелидигиниз барада перман чыкарярын. Бу адамларың харжы долулығына ве гижиқдирилмән ша хазынасындан Евфрат дерясының гүнбатарындақы велаятың берійән салғыдындан төлесин.<sup>9</sup> Гөгүң Худайна якма гурбанлыклар бермек үчин өкүзчелер, гочлар, гузулар ве башга-да нәме зерур болса, бугдай, дуз, шерап, яг герек болса, Иерусалимдәки руханыларың исследигиче хер гүн хөкман берилсін.<sup>10</sup> Шейдип, олар Гөгүң Худайыны хошал эдәйжек гурбанлыклары берип, патышаның ве онуң огулларының жәнларының салғығы үчин дилег этсінлөр.

<sup>11</sup>Шейле хем ким шу пермана боюн эгмесе, онуң өйүнден пүрс

согрулып, ей эесини шоңа чишли-  
меги буйрук берійәрин. Онуң ейи  
болса харабалыға өврүлсін.<sup>12</sup> Гой,  
Иерусалими өзүне ыбадат әдилме-  
ли ер хөкмүнде сайлан Худай, бу  
перманы үйтгетмәге ве Худайың  
бу өйүні йықмага сынанышан хер  
бир патышаныңда халкы ер билен  
егсан этсин.

Мен – Дарюш патыша буйрук  
берійәрин: бу перман жаңыпкеш-  
лик билен бержай әдилсін!»

### *Ыбадатхана Худая багышы әдиліәр*

<sup>13</sup>Онсоң Дарюш патышаның иберен  
хатына лайыктықда, Евфрат дерясының  
гүнбатарындакы велаятын хәки-  
ми Татенай, Шетар Бозенай ве оларың  
яранлары Дарюш патышаның перма-  
ныны долы бержай этдилер.<sup>14</sup> Шей-  
дип, Хагай пыгамбер билен Үлдоның  
олғы Закаряның пыгамберлик этмек-  
лери аркалы, яхудыларың баштутан-  
лары ыбадатхананы гурдулар; ола-  
рың ишлери илерледі. Олар Ысра-  
йыл Худайының эмри билен, Парс  
патышалары Курешин, Дарюшың ве  
Артаксерксин перманы билен бу би-  
наны гуруп гутардылар.<sup>15</sup> Бу ей Адар  
айының үчүне<sup>a</sup>, Дарюшың патыша-  
лығының алтынжы ыйлында гурлуп  
гутарылды.

<sup>16</sup>ОНСОН ысрайыл халкы, руханы-  
лардың левилер ве сүргүндөн гай-  
дып гелен башгалар хем Худайың  
бу өйүнин багышланма дабарасы-  
ны улы шатлық билен белледилер.  
<sup>17</sup> Олар Худайың өйүнин багышлан-  
ма дабарасында бир йүз өкүзи, ики

йүз гочы, дөрт йүз гузыны ве Ысра-  
йыл тирелеринң санына گөрә, бүтін  
ысрайыл халкы үчин гүнә гурбан-  
лығы хөкмүнде он ики еркеки гур-  
банлық бердилер.<sup>18</sup> Мусаның Кита-  
бында язылыши ялы, Иерусалимде  
Худая хызмат этмеклери үчин олар  
руханылары ве левилери дүрли то-  
парлара бөлдүлөр.

### *Песах байрамы*

<sup>19</sup>Бириңжи айың он дөрдүнжи гү-  
ни сүргүндөн гайдып геленлер Пес-  
ах байрамыны белледилер.<sup>20</sup> Руха-  
нылардың левилер индерини тәмиз-  
ледилер; оларың хеммеси тәмизди.  
Шонун үчин левилер әхли сүргүн-  
ден гайдып геленлер үчин, өз руха-  
ны доканлары ве өзлери үчин Песах  
жанлысыны сойдулар.<sup>21</sup> Ысрайылың  
сүргүндөн гайдып гелен халкы, шей-  
ле хем Ысрайыл Худайы Реббе ыба-  
дат этмек үчин шол ерли халкларың  
нежис ишлерinden әл чекип, яхуда-  
ларга гошууланларың бары оны ий-  
дилер.<sup>22</sup> Онсоң олар еди гүнләп улы  
шатлық билен Петир байрамыны бел-  
ледилер. Чүнки Реб олара шатлық  
берди ве Ысрайыл Худайының өйү-  
ни гурмага яхудалара ярдам берери  
ялы, Ашур патышасының калбында  
олара болан рехим оярды.

### *7-нжи бап*

#### *Эзра Иерусалиме гелійәр*

<sup>1-6</sup>Бу вакалардан соң Парс патыша-  
сы Артаксерксин дөврүнде Эзра Ба-  
былдан чыкды. Ол Сераяның оглуды.  
Серая Азаряның, Азаря Хилкияның,

<sup>a</sup> *6:15 Адар айының үчүне* – бу 12-нжи марттыр.

Хилкия Шаллумың, Шаллум Садогның, Сагдок Ахытубың, Ахытуп Амаряның, Амаря Азаряның, Азаря Мераёдың, Мераёт Зерахяның, Зерахя Узының, Узыны Буқының, Буқы Абышуван, Абышува Пинехасың, Пинехас Элгазарың, Элгазар баш руханы Харуның оглуды. Ол Ысрайыл Худайы Реббин үсүс берен канунындан онат баш чыкарян, өкде мұрзеди. Патыша она соран затларының хем месини берди, чунки Худайы Реб оны голдаярды. <sup>7</sup>Артаксеркс патышаның патышалығының единжи йылында ысрайыл халкының бир бөлеги, бирнәче руханылардыр левилер, ыбадатхана айымчыларыдыр дервездебандары ве хызматқөрлери Иерусалиме гайтдылар. <sup>8</sup>Эзра Артаксерксин патышалығының единжи йылының бәшинжи айында Иерусалиме гелди. <sup>9</sup>Эзра бириңжи айын бириңжи гүни Бабылдан чықып гайдыпды. Худайының ялкамагы билен ол бәшинжи айың бириңжи гүни Иерусалиме гелди. <sup>10</sup>Эзра Реббин кануныны өвренип, оны бержай этмеги, Ысрайылда онун парзларыны, хекүмлерины өвретмеги йүргегине дұвупди.

### *Артаксеркс патышаның Эзра берен хаты*

<sup>11</sup>Артаксеркс патышаның Реббин табшырыларындан ве Онун ысрайыл халкына берен парзларындан онат баш чыкарян руханысы, Эзра мұрзә язан хатының нусгасы шейледір:

<sup>12</sup>«Шаларың шасы Артаксерксден Гөгүң Худайының канунларыны язян Эзра рухана догайы салам!

<sup>13</sup>Мен юрдумдакы ысрайыл халкындан я оларың руханыларындан, я-да левилерден өз мейли билен Иерусалиме гитмек ислейэн хер бир адама ругсат берилсін дайип буюярын. <sup>14</sup>Сен патыша ве онун еди генешчиси тараپындан Яхудада ве Иерусалимде элиндәки Худайың канунының нәхили ерине етирил-йәндигини барламак үчин, <sup>15</sup>патыша ве онун генешчилериниң Иерусалимде месген тутян Ысрайыл Худайына мейлетин берен алтындыр күмшүни экитмек үчин, <sup>16</sup>бүтін Бабыл велаятындан тапжак алтындыр күмшүни ве өз Худайының Иерусалимдәki өйи үчин руханыларың, халкың берен мейлетин садакаларыны алып гитмек үчин иберилйәрсін. <sup>17</sup>Бу пуллар сепесаптылық билен уланылып, она өкүзлер, гочлардыр гузулар, галла ве ичи садакалары сатын алнып, олар Худайыңызың Иерусалимдәки өйүнин гурбанлық сыйласында садака берилсін.

<sup>18</sup>Галан алтындыр күмши өз доғанларың билен Худайыңызың ислегине ғөрө, нәме ғөвнүңизе жай болса, шоңа уланып билерсінiz.

<sup>19</sup>Худайың өйүнин хызматы үчин өзүңе берлен гап-гачлары хем Иерусалимде месген тутян Худайының хузурына элтип гой. <sup>20</sup>Өз Худайыңың өйи үчин ене-де зат гөрек болса, шаның хазынасындан алып билерсін.

<sup>21</sup>Мен патыша Артаксеркс, Евфрат дерясының аңырсындақы әхли хазынадарлара буйрук берійерин! Гөгүң Худайының кануныны язян Эзра рухана нәме гөрек болса, оны дессине бержай әдин. <sup>22</sup>Йуз етмиш

батмана<sup>a</sup> ченли күмүш, еди йүз элли батмана<sup>b</sup> ченли бугдай, отуз мешик<sup>c</sup> шерап, отуз хум<sup>d</sup> яг хем-де хасапсыз дуз берилсін.<sup>23</sup> Патышаның ве онуң огулларының башына газап инмез ялы, Гөгүң Худайы тараапындан Худайың өйи барада нәме табшырык берилсе, ол долы бержай әдилсін.<sup>24</sup> Шейле хем, сизе аян әдіәріс: руханылардың левилерин, ыбадатхана айдымчылардың дервездебанларың ве хызматқарлерин, шейле хем Худайың бу өйүнің бейлеки хызматқарлериниң хич биринден салғыт, пач, төлег алынmasын.

<sup>25</sup> Сен болса, Эзра, Худайың сана берен пәхім-пайхасына ғөрә, Евфрат дерясының гүнбатарындақы велаятда, сениң Худайыңың канунларыны билійән бүтін халқа хөкүмини йөредип билжек казылары, хәkimлери белле. Кануны билмейэнлерине-де сен өврет.<sup>26</sup> Ким сениң Худайыңың кануныңыр патышаның канунына боюн әгмесе, она берк темми берилсін. Ол өлүме хөкүм әдилсін я-да сұргұн әдилсін, онуң әмләги элинден алынсын я-да ол зындана ташлансын!»

### Эзра Ребби алқышлаяр

<sup>27</sup> Реббин Иерусалимдәки өйүнен шөхрат гетирмек үчин патышаның калбына бу затлары салан аталарымызың Худайы Реббе алқыш болсун!<sup>28</sup> Ол патышаның, онуң генешчилериниң ве

әхли гүйчли бегзадаларының хузурында маңа мерхеметини әчди. Худайым Реббин ғолдавындан рухланып, мениң билен Иерусалиме доланмаклары үчин Ысрайыл баштутанларыны йығнадым.

### 8-нжи бап

#### Сүргүндөн гайдып гелен уругбашылар

<sup>1</sup> Артаксеркс патышаның дөврунде мениң билен биле Бабылдан чыкан уругбашылар ве оларың несил язғысы шудур:

<sup>2-3</sup> Пинехасың неслинден Гершом; Ітамарың неслинден Даныел; Даудың неслинден Хатуш, Шеканяның неслилери. Парошың неслинден Закаря ве онуң билен несил дарагты боюнча хасаба алнан йүз элли әркек адам. <sup>4</sup> Пахатмовабың неслинден Зерахяның оглы Эләгейнай ве онуң билен ики йүз әркек адам. <sup>5</sup> Яхазиялың неслинден Шеканя ве онуң билен үч йүз әркек адам. <sup>6</sup> Адиниң неслинден Ёнатаның оглы Эбет ве онуң билен элли әркек адам. <sup>7</sup> Эйламың неслинден Аталяның оглы Ешагя ве онуң билен етмиш әркек адам. <sup>8</sup> Шепатяның неслинден Микайылың оглы Зебадя ве онуң билен сегсен әркек адам. <sup>9</sup> Ёвабың неслинден Ехиелиң оглы Абадя ве онуң билен ики йүз он секиз әркек адам. <sup>10</sup> Ёсыпяның неслинден Шеломыт ве онуң билен йүз алтмыш әркек адам. <sup>11</sup> Бебайың неслинден Бебайың

<sup>a</sup> 7:22 Йүз етмии батман – еврейче йүз киккар. Бу такм. 3,4 тонна деңдир.

<sup>b</sup> 7:22 Еди йүз элли батман – еврейче йүз кор. Бу такм. 15 тонна деңдир.

<sup>c</sup> 7:22 Отуз мешик – еврейче йүз бат. Бу такм. 2200 литре деңдир.

<sup>d</sup> 7:22 Отуз хум – еврейче йүз бат. Бу такм. 2200 литре деңдир.

оглы Закаря ве онун билен йигрими секиз эркек адам.<sup>12</sup> Азгадың неслинден Хакатаның оглы Ёханан ве онун билен бир йүз он эркек адам.<sup>13</sup> Адонықамың соңкы несиллерinden боланларын атлары: Элипелет, Егиел, Шемагя ве олар билен алтмыш эркек адам.<sup>14</sup> Бигвайың неслинден Утай, Закур ве олар билен етмиш эркек адам.

### *Ібадатхана хызматына тайярлых*

<sup>15</sup>Мен оларың хеммесини Ахава тарап ақян деряның боюна йыгнадым. Биз ол ерде үч гүн дүшледик. Мен халкы ве руханылары бир лай гөзден гечиренимде, левилерден екәжесинеде гөзүм дүшмеди.<sup>16</sup> Онсон мен баштутанлар Элигезери, Ариели, Шемагяны, Элнатаны, Ярыбы, Элнатаны, Натаны, Закаряны, Мешулламы ве пәхим-пайхаслы адамлар болан Ёярыбы, Элнатаны чагыртдым.<sup>17</sup> Олары Касыпдақы баштутан Ыдоның янына ибердим. Бизе Худайымызың ыбадатханасында гуллук эдер ялы адам ибермеклери үчин, Касыпдақы Ыдо ве онун гарындашларына – ыбадатхана хызматкәрлерине нәме диймелидигини олара айтдым.<sup>18</sup> Худайымызың ялкамагы билен олар бизиң янымыза Ісрайылың човлугы, Левинин ағтыгы Махлының неслинден болан Шеребя атлы дана адамы ве онун огулларыдыр гарындашларыны – жәми он секиз адамы гетирдилер.<sup>19</sup> Шейле хем Хашабяны, онун

билен Мерарының неслинден болан Ешагяны ве онун гарындашларыдыр оларың огулларыны – жәми йигрими адамы;<sup>20</sup> булардан башга-да Давут билен онун эмелдарларының левилерге хызмат этмәге беллән ыбадатхана хызматкәрлериниң несиллерinden ики йүз йигримиини гетирдилер. Оларың әхлисисиниң ады тутулды.

<sup>21</sup>Худайымызың өңүнде өзүмизи песелдип, ёлда бизи, балаларымызы ве әхли эмләгимизи горамагыны Ондан диләп, Ахава дерясының боюнда ағыз беклемеги ыглан этдим.<sup>22</sup> Чүнки мен патышадан ёлда бизи душмандан горар ялы эсгерлер ве атлылары дилемәге чекиндим. Биз патыша: «Худайымыз Өзүн агтаряңларың хеммесине мерхемет эйдәр. Өзүнден йүз өвренлериң гарышына болса Онуң газабы гүйчлүдир» дийип айдыпдык.<sup>23</sup> Шейдип, биз ағыз бекләп, Худайымыздан бизи горамагыны дилег эдип ялбардык. Ол хем бизиң diligемизи эшиитди.

<sup>24</sup>Сонра мен он ики руханы ёлбашчысыны: Шеребяны, Хашабяны оларың он саны гарындашы билен бирликде сайлап алдым.<sup>25</sup> Патышаның, онун генешчилериниң, баштутанларының ве бүтин ысрайыл халкының Худайымызың ейи үчин садака берен алтыныны, күмшүни ве гап-гачларыны олара чекип бердим.<sup>26-27</sup> Оларың элине бир мұң бир йүз батман<sup>a</sup> күмүш, бир йүз етмиш батмана<sup>b</sup> лайық күмүш оқаралар, бир йүз етмиш батман алтын, йигрими гадага<sup>c</sup> лайық йигрими саны алтын

<sup>a</sup> 8:26-27 *Бир мұң бир йүз батман* – еврейче алты йүз элли киккар. Бу такм. 22 тонна деңдир.

<sup>b</sup> 8:26-27 *Бир йүз етмиш батман* – еврейче йүз киккар. Бу такм. 3,4 тонна деңдир.

<sup>c</sup> 8:26-27 *Йигрими гадага лайық* – еврейче бир мұң дарик. Бу такм. 8,5 кг деңдир.

окара, алтын ялы гыммат, ловурдал дуран бүрүнчден эдилен ики саны гап-гажы өлчәп бердим. <sup>28</sup>Мен ола-ра шейле дийдим: «Сиз Реббе багыш эдиленсиз, бу гап-гачлар хем багыш эдилендир. Бу алтындыр күмүш си-зин ата-бабаларының Худайы Реббе берлен мейлетин садакадыр. <sup>29</sup>Бу затлары Реббин өйүнүң отагларында баш руханыларың ве левилерин Иерусалимдәки Ысрайыл уругбашыларына говшурянчызы, олары берк горап саклан». <sup>30</sup>Шейдип, руханылардыр левилер алтындыр күмши ве Худайымызың Иерусалимдәки өйүнө әқидилмек үчин өлчелип берлен гап-гачлары кабул эдип алдылар.

<sup>31</sup>Онсон бириңжи айың он икинжи гүни биз Ахава дерясының боюндан Иерусалиме бакан ёла рована болдук. Ёлда Худайымыз бизиң билен биле болуп, Ол бизи ёлдакы гаракчылардан ве душман элинден халас этди. <sup>32</sup>Биз Иерусалиме гелип, ол ерде үч гүн галдык. <sup>33</sup>Дөрдүленжи гүн Худайымызың өйүнде алтындыр күмүш ве гап-гачлар өлчелип, олар Урыяның оглы руханы Меремотың элине берилди. Меремотың янында Пинехасың оглы Элгазар барды. Леви ти-ресинден болан Ешуваның оглы Ѓазбат ве Биннүйиң оглы Ногадя хем оларың янындады. <sup>34</sup>Өхли зат сана-лып, өлчелип, өхлисиниң жеми аграмы язылып алдынды.

<sup>35</sup>Онсон есирликден, сүргүндөн гайдып геленлер Ысрайыл Худайына якма гурбанлыклар бердилер. Бүтин Ысрайыл үчин он ики өкүз, тогсан алты гоч, етмиш еди гузы, гүнә гурбанлыгы үчин хем он ики эркеч бердилер. Буларың хеммеси Реббе якма гурбанлык учинди. <sup>36</sup>Патышаның

перманларыны болса онун хөкүмдарларына, Евфрат дерясының гүнбатарындакы велаятың хәkimлери не етиридилер. Олар халка ве Худайың өйүнө көмек этдилер.

## 9-нжы бап

### Эзра гарышык никалар хакда эшидйэр

<sup>1</sup>Бу ишлер тамамланандан соң, баштутанлар мениң яныма гелип: «Ысрайыл халкы ве руханылардыр левилер бу ерин халкларындан, ягны кенгандардан, хетлерден, перизлерден, ябуслардан, аммонлардан, моваллардан, мұсурлидерден, аморлардан ве оларың нежис ишлеринден өзлерины айры тутуп билмедилер» дийдилер. <sup>2</sup>Чүнки ысрайыллар өзлерине ве огулларына олардан гыз алып, мұкадес тохумы ерли халклар билен гарыштырыдылар. Бу хыянатда баштутанларың өзлери хеммеден өндө болдулар. <sup>3</sup>Муны эшиденимде, мен эшиклерими ве донумы ырытып, сач-сакгалымы ёлуп, гайғы-гама батып отурдым. <sup>4</sup>Сүргүндөн гайдып геленлерин бу эден хыянаты себәпли, Ысрайыл Худайының айдан сөзлерinden горкуп сандырашынларың бары мениң дашыма үйшдүлөр. Мен агшам гурбанлыгына ченли гайғы-гама батып отурдым. <sup>5</sup>Агшам гурбанлыгының берилійән вагты мен еримден галып, сал-сал эшикли ве япышжалы дыза чөкүп, эллериimi Худайым Реббе тарап узадып, Она дилег этдим:

<sup>6</sup>«Эй, Худайым, Сана йүзленмәгे утаниярын! Чүнки гүнәмиз башымыздан агды, языгымыз бейгелип гөге етди. <sup>7</sup>Ата-бабаларымызың

дөврүндөн тә шу гүне ченли би-зинң языгымыз улудыр. Гүнәлеримиз үчин өзүмиз, патышаларымыз, руханыларымыз эдил шу гүнки ялы кесеки ерли патышаларың элине берилдик, гылышдан гечирилдик, есирилгеге дүшдүк, талаңа, масгара-рачылыга сезевар эдилдик.

<sup>8</sup>Эмма инди Худайымыз Реб би-зе, аман галан халка аз салымлык рехим этди ве Өз мукаддес мека-нында орун берди. Гөзүмизи нур-ландырып, гулчулугымызыда бизе бираз еңиллик берди. <sup>9</sup>Биз гуллардырыс, эмма Худайымыз бизи гул-чулукда терк этмән, гайтам Парс патышаларының хузурында бизе Өзүнүң мерхеметини эчилди. Худайымызың ойүни гуруп, онуң йы-кылан ерлерини дикелдер ялы, би-зе тәзә дурмуш берди. Ол Яхудада ве Иерусалимде бизе пена берди.

<sup>10</sup>Эй, Худайымыз, инди, мундан соң биз нәме диели? Чүнки биз се-ниң табшырыкларың терк этдик. <sup>11</sup>Сен Өз гулларың болан пыгам-берлеринин үсти билен: „Элележек болуп барын юрдуңыз ерли халкларың харамлыклары, нежислике-ри билен хапаланан юрттыр. Олар оны бойдан-баша өз харамлыклары билен долдурдылар. <sup>12</sup>Шонун үчин ерли халклар билен гыз ал-шып-беришмәң. Хич хачан ола-рың саламатлыгыны ве абаданлы-гыны агтарман. Шонда сиз гүйчле-нип, ол ериң нәз-ныгматларындан ийип, оны несиллеринизе эбедилик мирас галдырсыңыз“ дийипдин.

<sup>13</sup>Пис ишлеримиз ве улы языгымыз зерарлы башымыза инен бу бе-ла-бетерлерден соң, эй, Худайымыз, Сен бизе гүнәлеримизе лайык жеза

бермән, гайтам бизи аман галдыры-дың. <sup>14</sup>Биз ене Сениң табшырыкларыны бозуп, бу нежис ишлери эдйән халклар билен гарындашлык ача-лымы? Сениң гахар-газабың бизиң екежәмизи хем аман галдырман хе-ләк эдер. <sup>15</sup>Я Реб, эй, Ысрайыл Ху-дайы, Сен адылсың! Бу гүн бизин, аман галан халкың гүнәси зерар-лы Сениң өңүнде дуруп билжеги-миз ёқдур, эмма шонда-да биз Се-ниң хузурында дурус».

## 10-ижың бап

### *Гарышык никаларың соңуна чыкмак маслахаты*

<sup>1</sup>Эзра Худайың өйүниң өңүнде йүзү-ни ере берип аглап, дилег этди ве гү-нәлерини боюн алды. Ысрайыллардан улы мәхелле: эреккелер, аяллар ве ча-галар онуң дашина үйшдүлөр. Олар хем зар-зар аглашдылар. <sup>2</sup>Онсоң Эй-лам огулларындан болан Ехиелиң оғлы Шекания Эзра йүзленип: «Биз ке-секи халкдан болан аяллара өйленип, Худайымыза бивепалык этдик. Эмма муңа гарамаздан, Ысрайылда энтегем умыт бар. <sup>3</sup>Шонун үчинем инди, же-набымың ве Худайымызың табшы-рыкларына сарпа гойянларың масла-хаты билен бу аялларың әхлисини ве оларың чагаларыны ковжақдыгымыз барада өз Худайымыз билен эхт эди-шелиң. Гой, бу иш канун боюнча ери-не етирилсін. <sup>4</sup>Ише гириш, бу сениң боржуңдыр, биз хем сениң биленди-рис. Мерт бол-да, бу иши амала ашыр» дийиди. <sup>5</sup>Онсоң Эзра еринден туруп, руханылара, левилере ве бүттин ысра-йыл халкына, оларың шу айдаланы бержай этжекдиклерине ант ичирди. Шейдип, оларың хеммеси ант ичдилер.

“Сонра Эзра Худайың өйүнин өңүнден гайдып, Эляшыбың оглы Ехохананың өйүне барды. Ол сүргүндөн гайдып геленлерин бивепалыгы үчин яс тутуп, гижәни чөрек иймән, сув ичмән гечирди. <sup>7</sup>Сүргүндөн геленлерин әхлисинин Иерусалиме йығнанмалыдыгы барада Яхудада ве Иерусалимде жар чекилди. <sup>8</sup>Эгер кимде-ким үч гүнүң ичинде Иерусалиме гелмесе, баштутанларың ве яшууларың буйругы боюнча, оларың әхли эмләги эллерinden алнып, оларың өзлери хем сүргүндөн гелен халкың арасындан чыкарылжакдыр дийлип ыглан эдилди.

<sup>9</sup>Онсоң Яхуданың ве Беняминин әхли адамлары үч гүнүң ичинде Иерусалиме йығнандылар. Бу докузынжы айың йигриминжи гүнүди. Әхли адамлар бу ишин важыптылыгындан ве гүйчили яғышдан яңа галпылдашып, Худайың ыбадатханасының өңүндәки ачык мейданчада отурдылар. <sup>10</sup>Онсоң руханы Эзра еринден галып, олара: «Сиз кесеки халклардан болан аяллара ейленип гүнә этдициз. Сиз Ыспарыйлың языгыны артдырыңыз. <sup>11</sup>Инди болса ата-бабаларыңызың Худайы Реббинң өңүнде гүнәлерицизи боюн алып, онуң эрк-ислеглерини ерине етириң. Өзүцизи бу ериң халкларындан ве кесеки халклардан алан аялларыңыздан айры туруң» дийди. <sup>12</sup>Мұна бүтін мәхелле гаты сес билен шейле жогап берди: «Догры, биз сениң айданларыңы хөкман ерине етирмелидирис. <sup>13</sup>Йөне халк көп, бу вагт яғышам яғып дур, бизин дашарда дура-ра межалымыз галмады. Бу ишем бир я ики гүнүң иши дәл, чүнки бу бабатда бизиң көпимиз гүнә газандык. <sup>14</sup>Гой, бизиң баштутанларымыз бүтін

мәхелләниң адындан ише гиришсин. Бу иш зерарлы Худайымызың гахаргазабы бизин үстүмизден совулянча, галаларымызда башга миллетлерден аял аланларың бары өз галаларының яшуулары ве казылары билен биле белленен вагтда гелсингилер». <sup>15</sup>Мұна дине Асахелиң оглы Ёнатан билен Тикваниң оглы Яхзея гаршы болдулар. Мешуллам билен леви тиресинден болан Шабетай хем олары голда-дылар. <sup>16</sup>Онсоң сүргүндөн гайдып геленлер хем оларың ызына эердилер. Руханы Эзра уругларына гөрә уругбашылары сайлады. Оларың хеммессинин атлары тутулып сайланылды. Онунжы айың бирине олар бу иши барламага гиришдилер. <sup>17</sup>Бириңжи айың бирине ченли кесеки халклардан аял алан әрекеклere дегишли болан бу барлаг ишини гутардылар.

<sup>18</sup>Руханы несиллериниң арасындан кесеки миллетлерден аял аланлардан тапыланлар шулардыр:

Ёсадагың оглы Ешуваның ве онун додганларының несиллеринден: Магасея, Элигезер, Ярып ве Гедаля. <sup>19</sup>Олар аялларыны айыржакдыкларына ант ичиp, языклары үчин сүруден бир гоч алып, язық гурбанлыгыны бердилер. <sup>20</sup>Иммериң несиллеринден Хананы ве Зебадя; <sup>21</sup>Харымың несиллеринден Магасея, Элия, Шемагя, Ехиел ве Узыя; <sup>22</sup>Пашхурың несиллеринден: Элгейнай, Магасея, Ысмайыл, Нетанел, Ёзабат ве Элгаса.

<sup>23</sup>Левилерден Ёзабат, Шимги, Келая (бу Келитадыр), Петахя, Яхуда ве Элигезер; <sup>24</sup>айдымчылардан: Эляшып; дервөзебанлардан: Шаллум, Телем ве Уры.

<sup>25</sup>Бейлеки ысрайыллардан, Парош несиллеринден Рамя, Йизия, Малкыя,

Миямын, Элгазар, Малкыя ве Беная; <sup>26</sup>Эйламың несиллеринден Матаня, Закаря, Ехиел, Абды, Еремот ве Элия; <sup>27</sup>Затуның несиллеринден Элгейнай, Эляшып, Матаня, Еремот, Забат ве Азыза; <sup>28</sup>Бебайың несиллеринден Ехоханан, Ханания, Забай ве Аттай. <sup>29</sup>Банының несиллеринден Мешуллам, Маллук, Адая, Яшуп, Шеял ве Еремот; <sup>30</sup>Пахатмова-бың несиллеринден Адна, Келал, Беная, Магасея, Матаня, Бесалел, Биннүй ве Манаша; <sup>31-32</sup>Харымың несиллеринден Элигезер, Йишия, Малкыя, Шемагя, Шимгон, Бенямин, Маллук ве Шемаря; <sup>33</sup>Хашумың несиллерин-

ден Матенай, Матата, Забат, Элипелет, Еремай, Манаша ве Шимги; <sup>34-37</sup>Банының несиллеринден Магадай, Имран, Увел, Беная, Бедея, Келуху, Ваняя, Меремот, Эляшып, Матаня, Матенай, Ягасай; <sup>38-42</sup>Биннүйың несиллеринден Шимги, Шелемя, Натан, Адая, Макнадебай, Шашай, Шарай, Азарел, Шелемя, Шемаря, Шаллум, Амаря ве Юсуп; <sup>43</sup>Небоның несиллеринден Егиел, Матыя, Забат, Зебина, Ядай, Ёвель ве Беная.

<sup>44</sup>Буларың хеммеси кесеки миллиеттерден аял алыштылар. Кәбирлериниң олардан чагалары-да барды.

